

No. 7008

**GREECE
and
TUNISIA**

**Trade Agreement (with schedules and exchange of letters).
Signed at Tunis, on 2 March 1960**

Official text: French.

Registered by Greece on 9 December 1963.

**GRÈCE
et
TUNISIE**

**Accord commercial (avec listes et échange de lettres).
Signé à Tunis, le 2 mars 1960**

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 9 décembre 1963.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7008. TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TUNISIA AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF GREECE. SIGNED AT TUNIS, ON 2 MARCH 1960

The Government of the Republic of Tunisia and the Government of the Kingdom of Greece, desiring to develop their reciprocal trade on the basis of mutual advantage, have agreed on the following provisions :

Article 1

The Government of the Kingdom of Greece and the Government of the Republic of Tunisia shall grant to each other, within the framework of the regulations in effect in each of the two countries, the most favourable treatment possible in the issue of import and export licences and most-favoured-nation treatment in respect of shipping.

Article 2

The Government of the Kingdom of Greece shall apply to the importation of goods originating in and coming from Tunisia such autonomous measures of decontrol as are already in effect or as may subsequently be taken in Greece with regard to the member countries of the Organization for European Economic Co-operation.

In the case of goods which are still subject upon importation to control or quantitative restrictions, the Government of the Kingdom of Greece shall authorize the importation into Greece of products originating in and coming from Tunisia, up to the annual quantities or values specified in schedule T attached.

Article 3

The Government of the Republic of Tunisia shall apply to the importation of goods originating in and coming from Greece such measures of decontrol as are already in effect or as may subsequently be taken in Tunisia.

In the case of goods which are still subject upon importation to control or quantitative restrictions, the Government of the Republic of Tunisia shall

¹ Came into force on 2 March 1960, upon signature, with retroactive effect from 1 January 1960, in accordance with the provisions of article 11.

authorize the importation into Tunisia of products originating in and coming from Greece, up to the annual quantities or values specified in schedule G attached.

Article 4

The competent Tunisian and Greek authorities shall, to the extent necessary, issue export licences for goods to be traded under this Agreement.

Article 5

In the granting of import and export licences, the seasonal character of goods shall be taken into account.

Article 6

In the event that applications are made for the importation of products for which the quotas have been exhausted or which are not included in schedules T and G annexed to this Agreement, the competent authorities of the two countries shall give sympathetic consideration to the granting of import licences.

Article 7

The competent departments of the two Governments shall communicate to each other all useful information concerning trade, including import and export statistics and statements showing the extent to which the quotas included in this Agreement have been utilized.

Article 8

Current payments between Tunisia and Greece, including payment for goods traded under this Agreement, shall continue in conformity with the system now in effect between the Franc Area and Greece.

In the event that the payments system of the Franc Area ceases to apply in Tunisia, the Contracting Parties shall immediately take concerted action to establish a new payments system.

Article 9

A Joint Commission, composed of representatives of the two Governments, shall be responsible for supervising the effective operation of this Agreement.

The Commission, which shall meet at the request of either of the Contracting Parties, shall be empowered, *inter alia*, to amend the schedules of goods annexed to this Agreement and to propose to the two Governments any measures for improving trade relations between the two countries.

The Commission shall also be convened, for the purpose of adapting the Agreement, if either of the Contracting Parties substantially changes the existing system of decontrol or of general quotas.

Article 10

Schedules T and G referred to in articles 2 and 3 above, and the letters annexed to this Agreement, shall form an integral part of the Agreement.

Article 11

This Agreement shall enter into force upon signature and shall remain in force for a period of one year as from 1 January 1960. It shall be renewable annually by tacit agreement for a further period of one year, provided that neither Contracting Party has denounced it in writing three months before its date of expiry.

DONE at Tunis, on 2 March 1960, in two original copies in the French language, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic of Tunisia :
Chadli TNANI

For the Government
of the Kingdom of Greece :
Jean TSAOUSSI

SCHEDULE G

TUNISIAN IMPORT QUOTAS FOR PRODUCTS ORIGINATING IN AND COMING FROM THE KINGDOM OF GREECE

	<i>Value in thousands of dinars</i>		<i>Value in thousands of dinars</i>
Potatoes	P.M.	Beer	3
Lentils	5	Choice wines and spirits . .	5
Apples and pears	P.M.	Pumice-stone	10
Dried figs	G.Q.		
Raisins	G.Q.	Chemicals, not decontrolled .	5
Other dried fruit	G.Q.	Pharmaceutical products, not	
Chestnuts	G.Q.	decontrolled	5
Saffron	5	Miscellaneous cotton fabrics .	G.Q.
Groundnuts	G.Q.	Woollen fabrics	G.Q.
Sesame seeds	50 + S.I.		
		Leather and rubber footwear .	G.Q.
Miscellaneous food preserves .	P.M.		
Gum mastic (for use in the food		Oil and spirit stoves, lamp bur-	
industry)	10	ners, and spare parts . . .	15
		Safety-razor blades	10
Sweetmeats, excluding halva .	3	Quota for trade fair	25
		Miscellaneous	70

S.I. = subject to increase P.M. = *pour mémoire* G.Q. = general quota

SCHEDULE T

GREEK IMPORT QUOTAS FOR PRODUCTS ORIGINATING IN AND COMING FROM TUNISIA

	<i>Value in thousands of dinars</i>
Miscellaneous	25

EXCHANGE OF LETTERS

I

THE CHAIRMAN OF THE TUNISIAN DELEGATION

Tunis, 2 March 1960

Sir,

With reference to the Trade Agreement signed today¹ between our two countries, I have the honour to request you to confirm that the importation into Greece of the Tunisian products included in schedule A attached hereto is not at present subject to any quantitative restriction.

I have the honour to be, etc.

Chadli TNANI
Chairman of the Tunisian Delegation

The Chairman of the Greek Delegation
Tunis

SCHEDULE A

SCHEDULE OF TUNISIAN PRODUCTS THE IMPORTATION OF WHICH INTO GREECE IS NOT AT
PRESENT SUBJECT TO ANY QUANTITATIVE RESTRICTION

Live animals (horses, donkeys, mules, goats)	Alfa (esparto)
Fish and fish meal	Preserved fish
Sponges	Preserved fruit and vegetables
Salted guts	Wines and liqueurs
Dates	Undressed or tanned hides
Dried fruit (apricots)	Goat and camel skins
Barley, bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of grains, cereals or leguminous vegetables	Washed wools
	Cigarettes
	Essential oils
	Phosphates, hyperphosphates and super- phosphates

¹ See p. 91 of this volume.